Instructions de service chariot tracteur électrique

Pièces de rechange

Ersatzteile
Spare parts
Onderdelen
Reservedele
Varaosat
Pezzi di ricambio
Reservedelen
Peças
Reservdelar
Piezas de recambio

Schéma de connexions

Stromlaufpläne
Circuit diagrams
Stroomschema
Kredslobsdiagrammer
Kytkentäkaavio
Aansluitschema
Schema elettrico
Koplingskjema
Esquema electrico
Elschema
Esquema eléctrico

SA*KB*

CE

03.13 Document originale 9310.9001.2.doc

REPERTOIRE

Page

0 Directives générales 3

0.1 Directives générales de sécurité 3
0.1.1 Directives de sécurité et dangers 3

1 Description générale de fonctionnement 3

1.1 Commande 3
1.2 Eléments de commande 3
1.3 Moteur / Frein / Engrenages 3
1.4 Entraînement par des roues de friction avec chariot 3

2 Mise en service 3

2.1 Transport et montage 3
2.2 Raccordement 3
2.2.1 Raccordement au réseau électrique 3

Page

2.2.2 Raccorder la mise à terre 3
2.2.3 Réglage de la vitesse de direction 3
2.2.4 Montage dans le profilé 4
2.3 Travaux de vérification après l'installation et l'ajustement 4
2.3.1 Vérification des fusibles 4
2.3.2 Vérification du raccordement électrique 4

3 Entretien 4

3.1 Directives générales pour les travaux d'entretien et de réparation 4
3.2 Soins et entretien 4
3.3 Commande de pièces de rechange 4

4 Liste des pièces de rechange..... 6

5 Schéma de connexions..... 8

Pièces de rechange / Commande de pièces de rechange

Les numéros de commande pour les pièces de rechange d'origine se trouvent dans la liste des pièces de rechange. Veuillez enregistrer ci-après les données suivantes de votre type de chariot tracteur électrique pour les avoir sous la main, à tout moment. Ceci vous permettra d'obtenir les pièces correctes rapidement.

Chariot tracteur él. type : .....

Numéro de fabrication : .....

Année de construction : .....

La commande de pièces de rechange d'origine peut être faite aux adresses suivantes:

1. Fabricant

GIS AG
Hebe- und Fördertechnik
Luzernerstrasse 50
CH-6247 Schötz

2. Revendeur

.....

.....

.....

.....

0 Directives générales

0.1 Directives générales de sécurité

0.1.1 Directives de sécurité et dangers

Les symboles et dénominations suivants sont utilisés dans cette instruction de service comme indications de sécurité et de danger:

AVERTISSEMENT !
Ce symbole indique: risque d'accidents corporels sérieux ou mortels, en cas d'inobservation totale ou insuffisante des directives de travail et de manipulation.
Les avertissements doivent être **strictement** respectés.

ATTENTION !
Ce symbole indique: des dégâts matériels sérieux peuvent résulter en cas d'inobservation totale ou insuffisante des directives de travail et de manipulation.
Les directives de la catégorie "Attention" doivent être **rigoureusement** respectées.

RECOMMANDATION
Ce symbole indique: l'observation des directives de travail et de manipulation simplifient le travail et le rendent plus efficace.
Les recommandations facilitent le travail.

Pour les directives générales et les prescriptions de sécurité: voir chapitre 0 des instructions de service pour le palan électrique à chaîne GCH (9401.9000.2).
Pour les données techniques: voir documentation GIS*KB*.

1 Description générale de fonctionnement

Le chariot tracteur électrique (SA) est disponible avec ou sans système de commande.

1.1 Commande (figure 1-1 / 1)

Le chariot tracteur électrique (SA) est équipé en série d'un commande avec convertisseur de fréquence (FU). Grâce aux deux fréquences fixes réglées en usine, il est possible de passer en continu d'un mouvement précis à une avance rapide.

1.2 Eléments de commande

La télécommande pour le SA (chariot tracteur électrique) est disponible à 4 ou 6 boutons. Le câble de commande est inséré dans la boîte à relais du SA.

1.3 Moteur / Frein / Engrenages (figure 1-1 / 2)

Le chariot tracteur électrique (SA) est équipé d'un moteur cylindrique asynchrone et d'un frein à courant continu. Le bobinage correspond à la classe d'isolation F.
L'entraînement est composé d'un réducteur à engrenage droit à deux étages et elle comprend la lubrification.

1.4 Entraînement par des roues de friction avec chariot (figure 1-1 / 3)

La roue de friction couverte d'une couche de Vulkollan est pressée extérieurement contre les ailes de la partie inférieure du profilé. La pression appliquée peut être réglée à l'aide de deux vis tendeuses. Le chariot à l'intérieur du profilé est muni de quatre galets en matière plastique.

2 Mise en service

AVERTISSEMENT !
Les réglages mécaniques ne peuvent être effectués que par des spécialistes autorisés.

ATTENTION !
Les utilisateurs doivent lire attentivement les instructions de service et effectuer tous les tests avant la première mise en service du SA. Une notice d'utilisation séparée est disponible à propos de l'utilisation du convertisseur de fréquence. Un bref mode d'emploi est joint à chaque machine. L'appareil ne peut être mis en service qu'une fois que la sécurité du fonctionnement a été assurée.
Les personnes non compétentes ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil ni à effectuer des travaux à l'aide de celui-ci.

2.1 Transport et montage

Observer les instructions de sécurité (chapitre 0) lors du transport et du montage.
Le SA doit être monté par des experts, selon les prescriptions de sécurité contre les accidents (voir chapitre 0). L'appareil doit être stocké à l'abri avant le montage.
Lorsque le SA est en service à l'extérieur, il est recommandé d'appliquer un toit de protection contre les intempéries.
Le SA est à transporter dans son emballage original. Il est recommandé de faire installer et mettre en service l'appareil par des experts de notre service après-vente.

2.2 Raccordement

2.2.1 Raccordement au réseau électrique

AVERTISSEMENT !
Les régales électriques ne peuvent être effectués que par des spécialistes autorisés.

ATTENTION !
Avant le raccordement, vérifier si la tension inscrite sur la plaque du SA correspond bien à la tension du réseau. Enlever le couvercle de la boîte à relais et insérer le câble de raccordement dans l'alésage fileté (M25).
Le SA doit être raccordé selon le schéma faisant partie de la livraison.
Le câble de raccord pour un second chariot tracteur électrique doit être en exécution blindée et 4 x 1 mm^2.

2.2.2 Raccorder la mise à terre

AVERTISSEMENT !
La mise à terre ne doit pas être conductrice de courant électrique.
Lors de l'utilisation d'un câble blindé la mise à terre doit être assurée.

RECOMMANDATION
La mise à terre est constituée d'un câble jaune/vert jusq'à la borne. Raccorder la mise à terre du réseau avec la borne (PE) du câble jaune/vert.

2.2.3 Réglage de la vitesse de direction

Le SA est équipé de série d'un convertisseur de fréquence.
Une fréquence fixe (15 Hz) est réglée en usine pour le mouvement précis de 7 m/min, et une fréquence fixe (87 Hz) est réglée en usine pour l'avance rapide de 40 m/min. La durée d'accélération et de décélération est de 2 secondes.
Les ajustements de ces valeurs doivent être effectués en respectant le mode d'emploi du convertisseur de fréquence, et ils doivent uniquement être accomplis par du personnel spécialisé.

2.2.4 Montage dans le profilé

Afin de pouvoir insérer le SA dans le profilé il faut desserrer les écrous à six pans M10. Après cela il faut pré-contraindre les deux écrous à six pans de manière homogène. Les ressorts à disques ne doivent pas être tendus en bloc.

ATTENTION !
Le profilé doit être exempt d'huile et de graisse.

Un accouplement sert de liaison entre le SA et le chariot (figure 2-1) resp. entre le SA et le caisson de roulement (figure 2-2).

2.3 Travaux de vérification après l'installation et l'ajustement

2.3.1 Vérification des fusibles

Vérifier les fusibles du tableau électrique.

AVERTISSEMENT !
Les valeurs des fusibles installés doivent correspondre aux valeurs indiquées sur le tableau contenant les données de tous les appareillages de l'installation.

2.3.2 Vérification du raccordement électrique

- Vérifier le logement des amenées de courant

ATTENTION !
- Éviter de coincer et de froisser les câbles
- Vérifier les bornes et pièces de fixation et leur place
- Vérifier la fixation du câble porteur pour la télécommande

ATTENTION !
Le câble porteur doit être fixé de manière que le câble de commande ne soit pas sollicité par le poids de la télécommande.

3 Entretien

3.1 Directives générales pour les travaux d'entretien et de réparation

Les défauts de fonctionnement du SA qui mettent en cause la sécurité d'emploi doivent être immédiatement éliminés.
Les réparations ne peuvent s'effectuer que par le personnel autorisé et instruit.

RECOMMANDATION
Nous recommandons d'effectuer les travaux d'entretien par notre service après-vente.

ATTENTION !
Si l'utilisateur effectue lui-même les travaux d'entretien du SA les travaux et la date d'intervention doivent être mentionnés dans le livret de service.

D'éventuelles modifications et adjonctions au chariot tracteur électrique (SA) qui peuvent influencer la sécurité doivent être au préalable admises par le fabricant. En cas d'accident la responsabilité du fabricant est exclue lors de modifications non autorisées du SA.
La garantie concernant le matériel n'est accordée que lorsque les pièces de rechange d'origine sont utilisées.
Nous rendons le client particulièrement attentif au fait que les pièces de rechange d'origine et les accessoires qui ne sont pas livrés par le fabricant ne sont pas testés ni approuvés par celui-ci.

Généralités:
Les soins et travaux d'entretien servent de mesures prophylactiques afin de garantir le bon fonctionnement du SA. L'inobservation des intervalles d'entretien peut entraîner une diminution d'utilisation et des dommages.
Soins et entretien sont à effectuer périodiquement selon le mode d'emploi.

Observer les prescriptions concernant les règles de sécurité (chapitre 0) et précautions contre les accidents (chapitre 0).

AVERTISSEMENT !
Effectuer les soins et travaux d'entretien uniquement lorsque le SA n'est pas sous charge et se trouve hors-service. L'interrupteur principal doit être coupé.

Les soins comportent des inspections visuelles et des travaux de nettoyage.

Les travaux d'entretien comportent, en plus, des contrôles de fonctionnement.

Vérifier, lors d'un contrôle de fonctionnement, tous les éléments de fixation ainsi que les bornes à câbles électriques.
Les câbles doivent être inspectés contre salissures, changement de couleur et les effets éventuels de calcination.

ATTENTION !
Eliminer et stocker les huiles industrielles (huiles, graisses, etc.) selon les lois de protection de la nature.

Les intervalles de soins et d'inspection se réfèrent à un travail journalier normal. Ils doivent se faire plus fréquemment en cas de sollicitation extraordinaire du SA ou si l'emploi présente souvent des conditions défavorables (par exemple, poussière, chaleur, humidité, vapeur etc.).

3.2 Soins et entretien

Les inspections visuelles ci-après sont a effectuer quotidiennement:
- Usure de la roue de friction; si cette dernière a tendance de patiner elle doit être mise en précontrainte plus forte
- Etanchéité des engrenages; aucune huile ou graisse ne doit sortir
- Câble d'alimentation; des effets de frottement ou des dégâts sont à éliminer
- Traction du câble de commande; il faut veiller à ce que le câble de commande ne soit pas sollicité par du poids

La roue de friction doit être remplacée si sa fixation touche légèrement au profilé.
Remplacement de la roue de friction:
a) Couper tout courant
b) Sortir le SA du profilé
c) Démonter la roue de friction selon figure 3-1

ATTENTION !
Le SA doit être entretenu périodiquement.

L'entretien nécessite que le SA soit sorti du profilé. Les travaux d'entretien à effectuer sont les suivants:
- Contrôle des roues de friction sur usure et roulement silencieux
- Remplacer les roues de friction usées
- Examiner l'étanchéité des engrenages
- Remplacer des câbles ou des presse-étoupes endommagés

Suite à l'entretien il faut effectuer un contrôle de fonctionnement avec la charge nominale.

3.3 Commande de pièces de rechange

Des précisions à ce sujet vous les trouverez à la page 2.

Figure 1-1

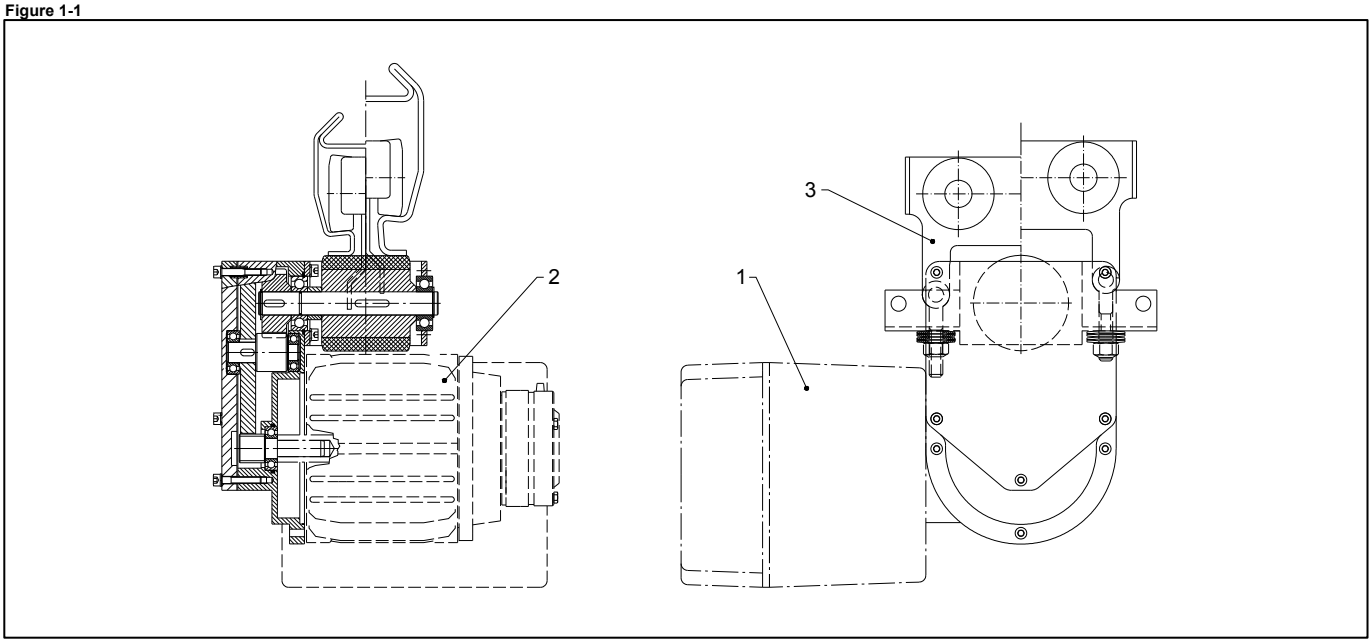


Figure 2-1

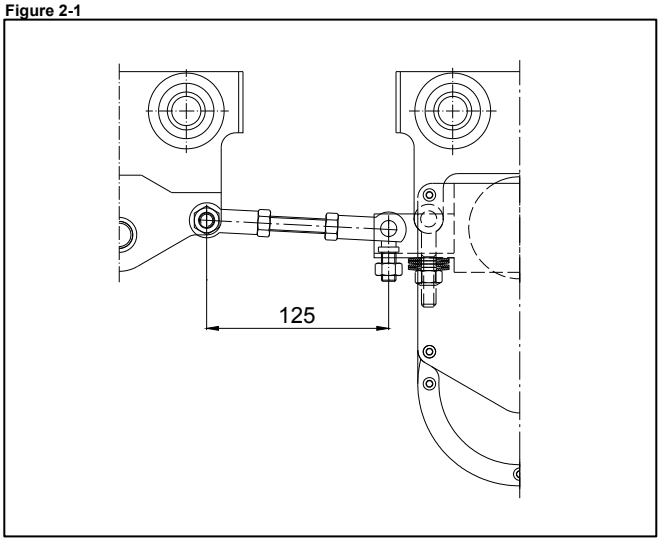


Figure 2-2

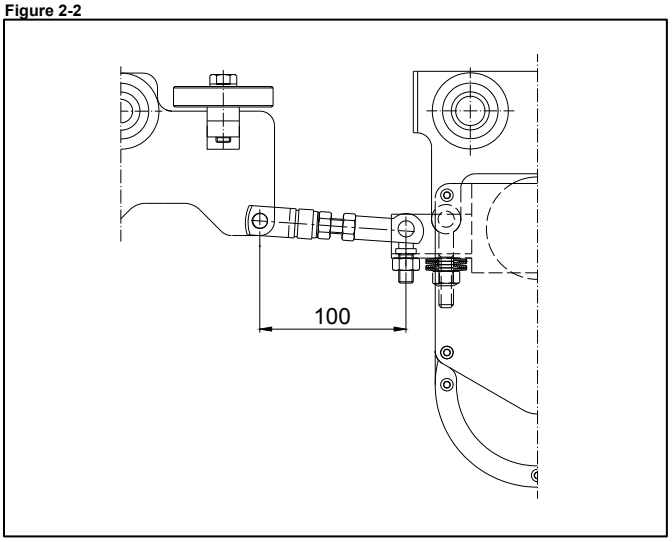
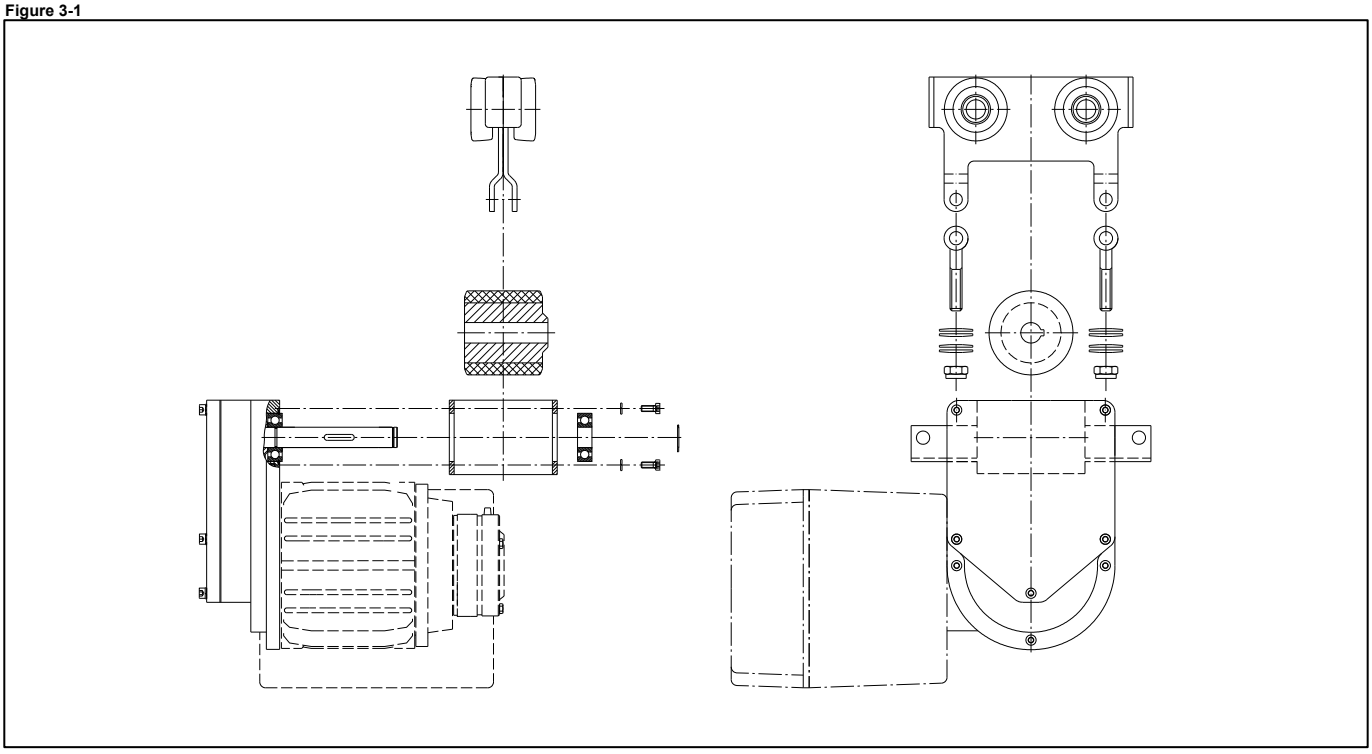
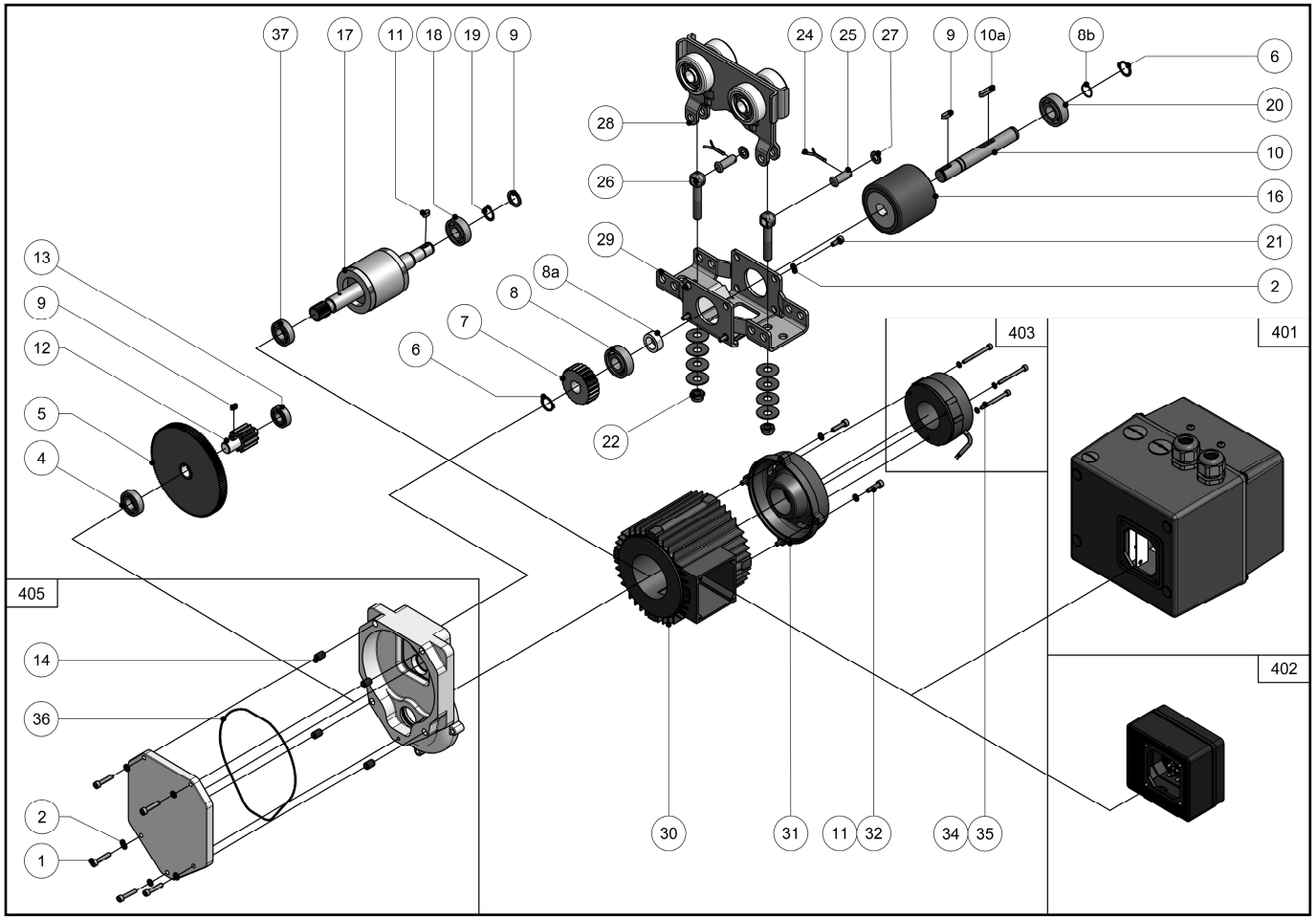
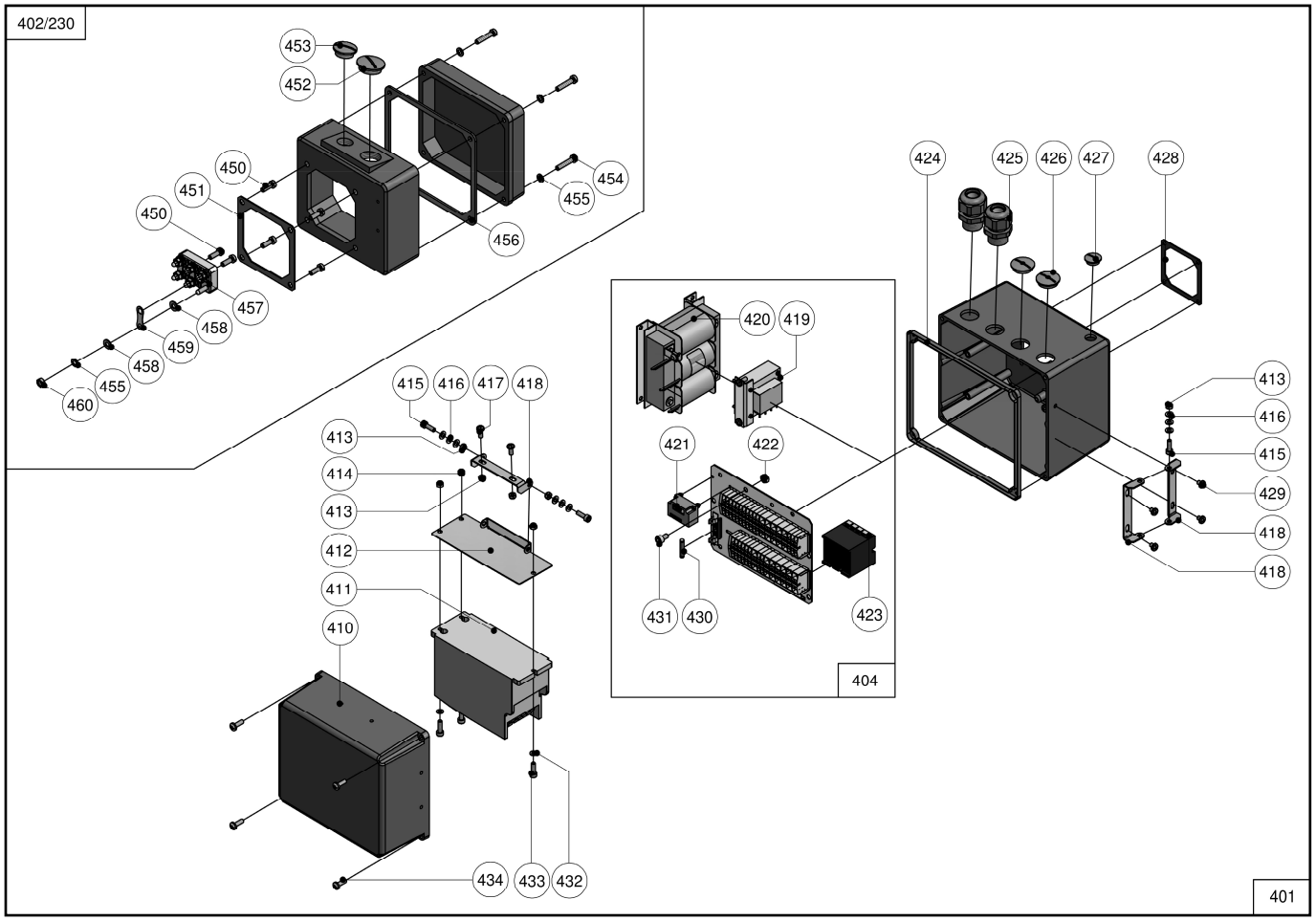


Figure 3-1




37
17
11
18
19
9
24
25
27
9
10a
8b
6
20
28
10
26
16
29
21
2
13
8a
8
9
7
12
6
5
4
22
403
401
405
14
36
2
1
30
31
11
32
34
35
402


402/230
453
452
450
451
450
454
455
456
457
458
459
455
460
424
425
426
427
428
420
419
421
422
431
430
423
404
415
416
417
418
413
414
413
412
411
410
434
433
432
413
416
415
429
418
418
401

		SAKB
1	M5 x 25 VZ	9030.0265
2	M5 VZ	9031.3902
4	6002, ø15/32 x 9	0038.1033
5	z=122 / m=1	9310.5010.4
6	AS 17	0031.1011
7	z=24 / m=2	9310.5007.4
8	6203 LLU NR, ø17/40 x 12	9038.0010
8a	ø24/3.5 x 10.5	9310.5037.4
8b	ø15.5 x 1.3	9035.0023
9	5 x 5 x 15	9036.0001
10	ø17 x 132	9310.5009.4
10a	5 x 5 x 25	0036.0013
11	5 x 5 x 10	0036.0010
12	z=12 / m=2	9310.5008.4
13	6001, ø12/28 x 8	0038.1032
14	8 x 12	9031.6214
16	ø70 x 69.5	9310.5006.4
17	ø61.4 x 206	9247.2013.3
18	6202-2Z, ø15/35 x 11	0038.1124
19	15 x 1	0031.1009
20	6203-2Z, ø17/40 x 12	0038.1125
21	M5 x 12 VZ	9030.0003
22	M10 VZ	9031.1200
23	28 x 10.2 x 1.5	9034.2004
24	2.5 x 28	9031.6000
25	10 x 28 x 24	9031.6709
26	M10 x 60 VZ	9030.8033
27	10.5/21 x 2	0031.0578
28	170 x 112 x 55, GIS*KB* I	9310.5002.3
	170 x 117 x 58, GIS*KB* II	9310.5040.3
	190 x 141 x 82.4, GIS*KB* III + IV	9307.1110.3
29	200 x 90 x 61	9310.5005.3
30	220/380/420V, 1t D=62, L=50	9245.1100.4
31	ø111 x 32.5	9247.2006.3
32	M5 x 20 VZ	9030.0263
33	16/22 x 2	9031.3205
34	M4 VZ	9031.3901
35	M4 x 45 VZ	0030.9287
36	ø1.5 x 140	9035.0030
37	6002 2DVH, ø15/32 x 9	0038.1075

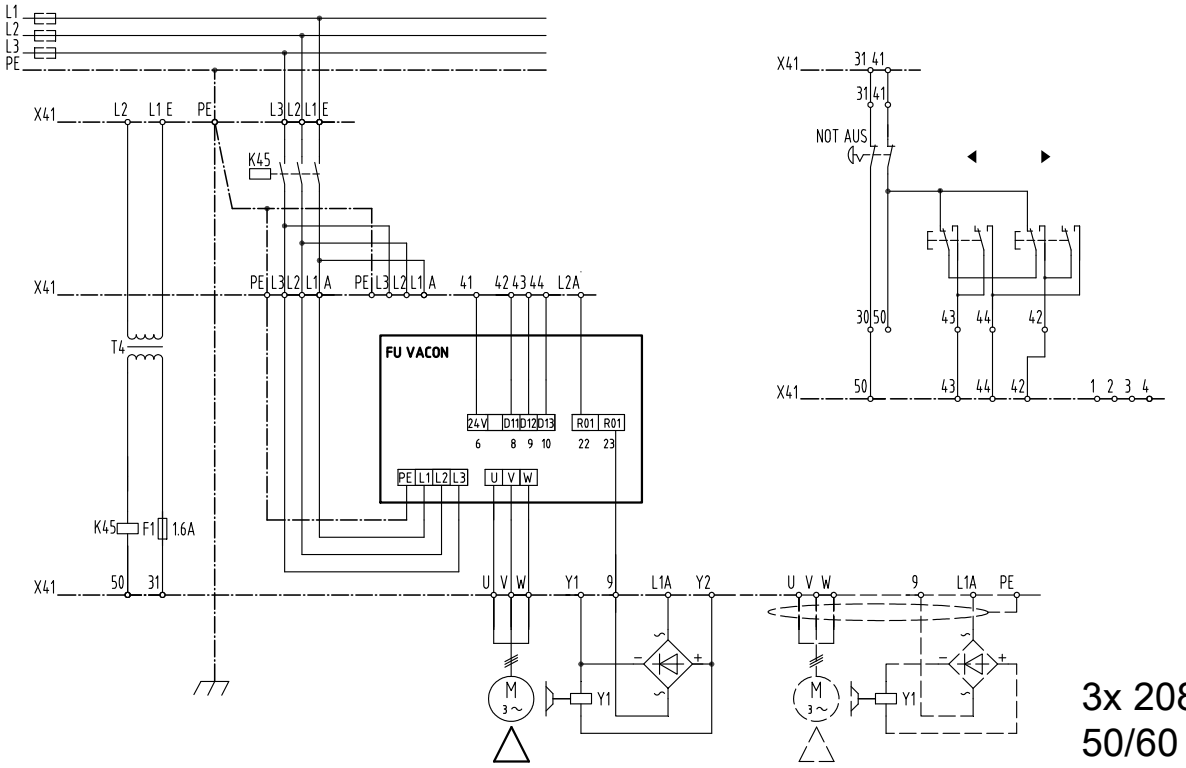
		SAKB
401	3x208-240/42V 50/60Hz	9310.5056.2
	3x400-480/42V 50/60Hz	9310.5055.2
	3x500-575/42V 50/60Hz	9310.5057.2
402	112 x 98 x 63	9243.2736.4
403	208-240V 50/60Hz	9050.4029
	400-480V 50/60Hz	9050.4022
	500-575V 50/60Hz	9050.4022
404	208-240/42V 50/60Hz	9310.5048.2
	400-480/42V 50/60Hz	9310.5047.2
	500-575/42V 50/60Hz	9310.5049.2
405	204.5 x 140 x 60	9310.5064.4
410	195 x 165 x 80	9310.5044.4
411	420 x 157 x 65.5	9056.5004
412	157 x 74 x 1	9310.5046.4
413	M5 Nylon	9031.1275
414	M4 Nylon	9031.1280
415	M5 x 12	9030.0003
416	ø5.3/10 x 1 Polyamid	9031.3703
417	M5 x 12	0030.3468
418	84 x 14.5 x 1	9310.5023.4
419	208-240/42V 50/60Hz	9056.4512.4
	400-480/42V 50/60Hz	9056.4500.4
	500-575/42V 50/60Hz	9056.4503.4
420	500-575V 50/60Hz	9056.4910
421	208-240V 50/60Hz	9245.4016.4
	400-480V 50/60Hz	9245.4015.4
	500-575V 50/60Hz	9245.4015.4
422	M6	0031.0037
423	42V 50/60Hz	9056.0038
424	197 x 167 x 6	9310.5050.3
425	M25 x 1.5	9055.3103
426	M25 x 1.5	9055.3513
427	M16 x 1.5	9055.3511
428	70 x 70 x 1	9243.2599.4
429	M5 x 6	9030.3262
430	ø5 x 25	9052.0010
431	M6 x 10	9030.0273
432	ø4.3/9 x 0.8	0031.0575
433	M4 x 16	9030.0253
434	M5 x 15 VZ	9030.8034
450	M4 x 12 VZ	0030.3451
451	70 x 70 x 1	9243.2599.4
452	M20 x 1.5	9055.3512
453	M16 x 1.5	9055.3511
454	M4 x 20 VZ	9030.3256
455	M4 VZ	9031.3901
456	112 x 98 x 2	9038.4004
457	40 x 25 x 21	9058.0006
458	M4 MS	0031.0615
459	Typ 56	9058.0007
460	M4 MS	0031.0095

Elektrische Fahrwerke/Electrical trolleys/Chariots électrique SAKB/EMFE

Schützensteuerung — 2 Geschwindigkeiten mit Not-Aus
Contactor control — 2 speed with emergency stop
Commande par contacteurs — 2 vitesse avec marche-arrêt

3 Ph

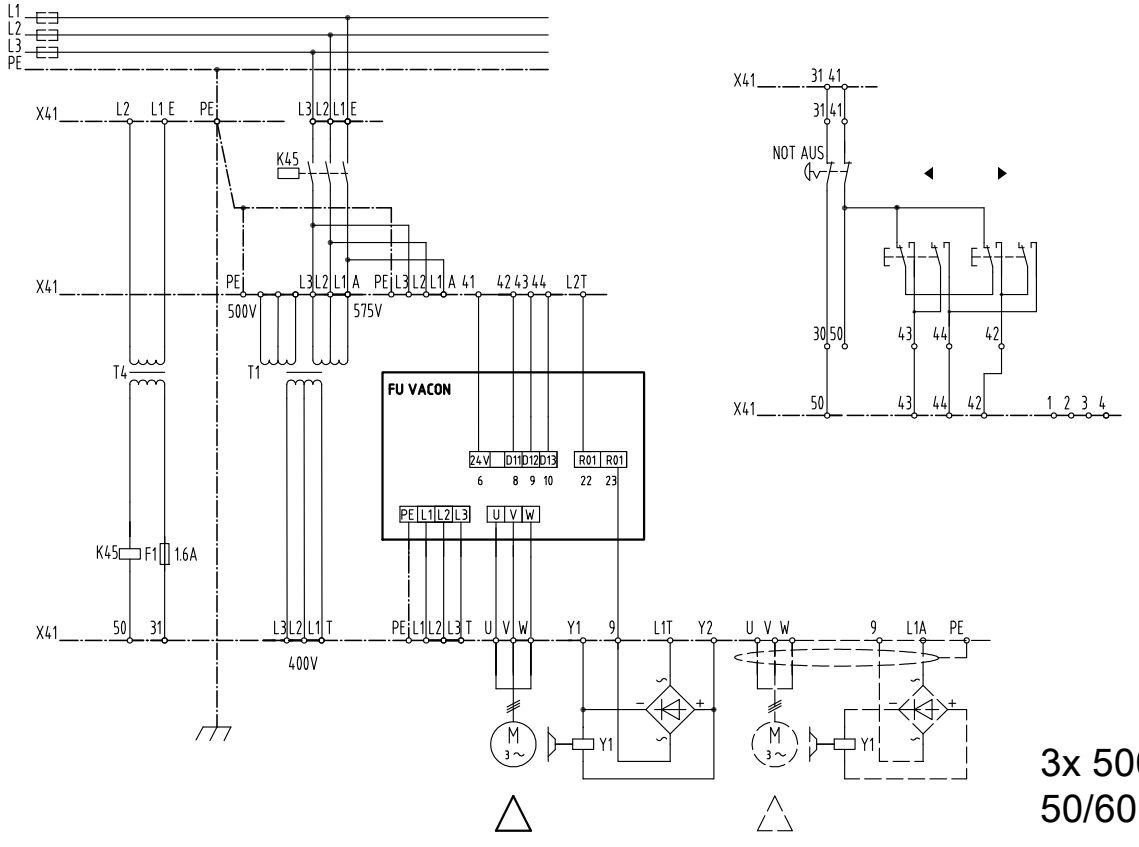
9243.9566.3



3x 208 - 480V
50/60 Hz

Code	Parameter / Para,ètre	Min	Max	Werkeinstellung / factory setting / Prérèglage
P3.4	Festdrehzahl 0 / Preset speed 0 / Vitesse constante 0	10	40	15.00
P3.5	Festdrehzahl 1 / Preset speed 1 / Vitesse constante 1	40	87	87.00
P4.2	Beschleunigungszeit / Acceleration time / Temp d`acc élération	0.2	10	2.00
P4.3	Bremszeit / Deccleration time / Temp de dec élération	0.2	10	2.00

9243.9566.4



3x 500; 575V
50/60 Hz

10.12 9310.9002.5